



Tu veux nous appuyer tout en ayant la chance d'être parmi les premières personnes à essayer la nouvelle version de Mo-Not-Poly?

Pour seulement **15 \$**, soyez des nôtres le **7 décembre**, jouez à des jeux de société sur l'écart salarial et sirez de délicieuses boissons au Epoch Chemistry Coffee House à Moncton, de **19 h à 21 h**.

Would you like to support us and be among the first to try out the new version of Mo-Not-Poly?

For just **\$15**, join us on **December 7**, play board games about the gender pay gap and sip delicious drinks at Epoch Chemistry Coffee House from **7 to 9 pm**.

Réservez votre place ! Get your ticket today!

POLITICAL ACTION POLITIQUE

Motion 13

**Le contexte :** La députée Isabelle Thériault, du Parti libéral, soutenue par la cheffe Susan Holt, a déposé la motion 13 en novembre. La motion exhortait le gouvernement à élaborer un plan visant à atteindre l'équité salariale dans le secteur des soins d'ici 2026.

**Le résultat :** La motion a été débattue à l'Assemblée législative le 30 novembre et rejetée à l'unanimité par le Parti progressiste-conservateur à la suite d'un vote selon la ligne de parti.

>> Voir le débat (@1:24:00)

Motion 13

**The context:** The Liberal Party's Isabelle Thériault supported by Leader Susan Holt tabled Motion 13 in November. The motion called on the government to develop a plan to reach pay equity in the care sector by 2026.

**The result:** The motion was debated in the Legislative Assembly on November 30 and unanimously defeated by the Progressive-Conservative Party following a vote along party lines.

>> Watch the debate (@1:24:00)



Rencontres politique

On se prépare déjà pour les prochaines élections provinciales. Depuis septembre, nous avons rencontré (3) chefs de parti ainsi que plusieurs députés pour discuter des enjeux suivantes :

- L'équité salariale dans le secteur privé
- Les salaires dans les soins
- La transparence salariale
- L'équité salariale dans les municipalités
- Congés de maladie payés

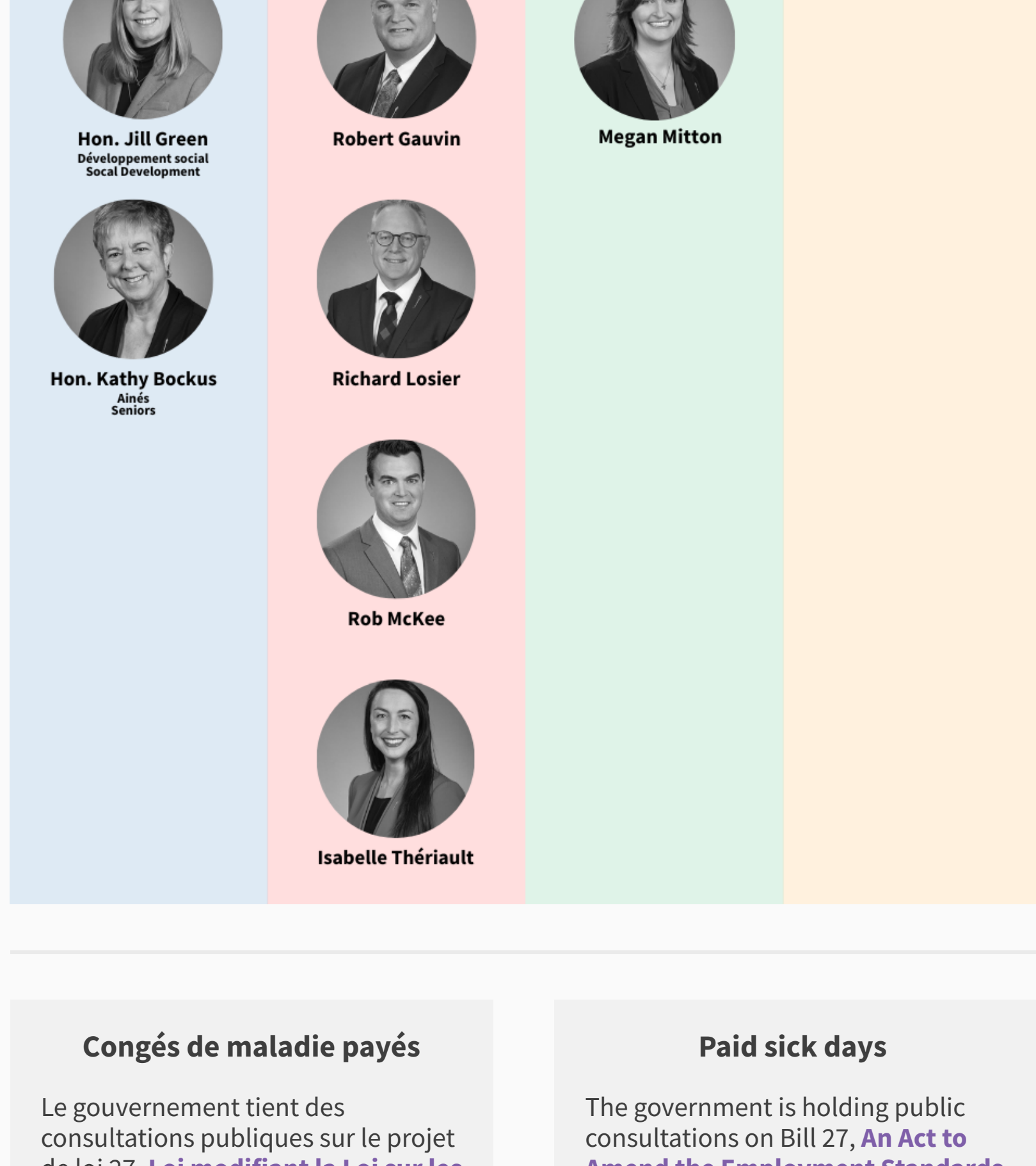
& plus encore !

Political meetings

Preparations are already underway for the next provincial election. Since September, we met with (3) party leaders as well as a number of MLAs to discuss the following issues:

- Pay equity in the private sector
- Wages in the care sector
- Pay transparency
- Pay equity in municipalities
- Paid sick days

& more!



Congés de maladie payés

Le gouvernement tient des consultations publiques sur le projet de loi 27, Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi, qui modifierait la LNE pour y inclure 10 jours de congé de maladie payés.

La date limite pour participer est le **11 décembre 2023**.

>> Participer aux consultations

>> Lire notre mémoire, *L'iniquité rend malade : Un plaidoyer féministe pour les congés de maladie payés*

Voir notre présidente Krysta Cowling présenter nos recommandations au Comité permanent de modification des lois ci-dessous.

Paid sick days

The government is holding public consultations on Bill 27, An Act to Amend the Employment Standards Act, which would amend the ESA to add 10 paid sick days.

The deadline to participate is **December 11, 2023**.

>> Participate to the consultations

>> Read our brief, *Sick of Inequity: the feminist case for paid sick leave*

Watch our Chair Krysta Cowling present our recommendations to the Standing Committee on Law Amendment below.



MOBILISATION - MOBILIZATION

Tournée

Au cours du mois d'octobre, l'équipe a visité cinq régions de la province afin de rencontrer ses membres et les gens du public afin de les mobiliser en vue de la prochaine année électorale.

Nous avons organisé des événements et des réunions à Saint John, Fredericton, Edmundston, Caraquet et Moncton pour discuter des questions suivantes :

- Loi sur l'équité salariale pour le secteur privé
- Investissements dans les soins communautaires
- Loi sur la transparence salariale

Merci aux travailleuses et travailleurs, aux jeunes, aux syndicalistes, aux profs, aux personnes militantes et à tous les gens qui se sont joints à nous !

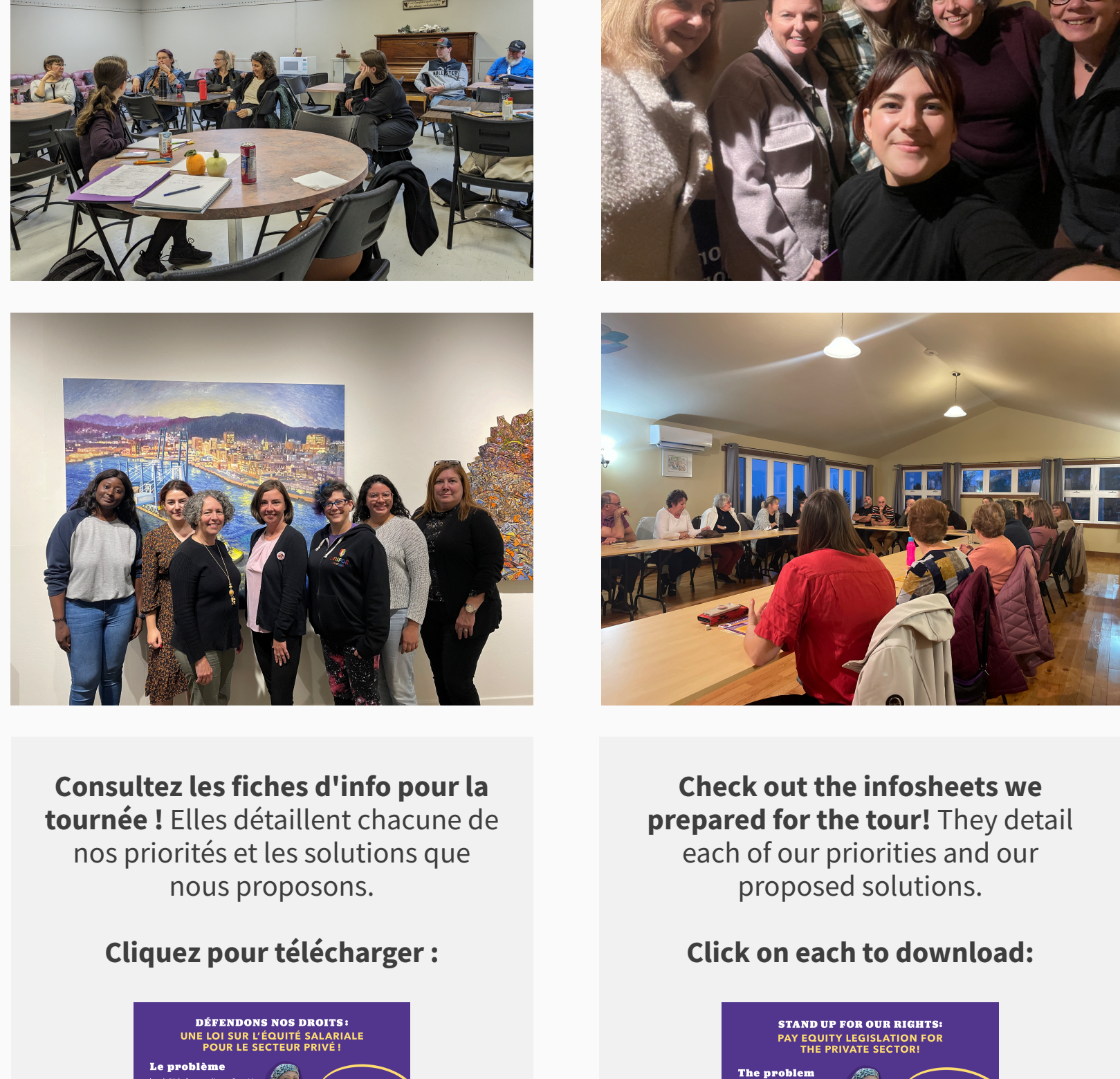
Provincial tour

Throughout October, the team visited 5 regions of the province to meet with members and to mobilize for the upcoming election year.

We held events and meetings in Saint John, Fredericton, Edmundston, Caraquet and Moncton to discuss the following issues:

- Pay equity legislation for the private sector
- Investments in community caregiving
- Pay transparency legislation

Thank you to the workers, students, union members, teachers, activists and everyone who joined us!



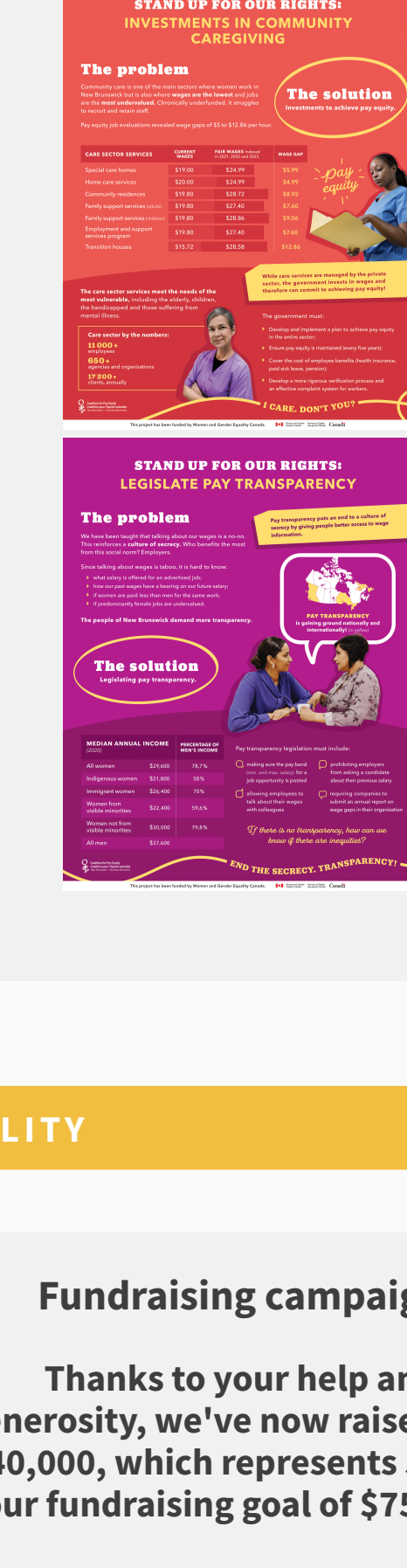
Consultez les fiches d'info pour la tournée ! Elles détaillent chacune de nos priorités et les solutions que nous proposons.

Cliquez pour télécharger :



Check out the infosheets we prepared for the tour! They detail each of our priorities and our proposed solutions.

Click on each to download:



VIABILITÉ - VIABILITY

Campagne de financement

Grâce à votre aide et à votre générosité, nous avons amassé au delà de 40 000 \$, ce qui représente 53% de notre objectif de 75 000 \$ !

Nous remercions tout particulièrement notre comité de sollicitation, qui font les suivis auprès de nos membres :

- Chantal Abord-Hugon
- Sharon Crabb
- Jeanne d'Arc Gaudet
- Simone LeBlanc-Rainville
- Isabelle McKee Allain
- Charline Vautour

Aidez-nous à nous rapprocher de notre objectif avant les fêtes !

Fundraising campaign

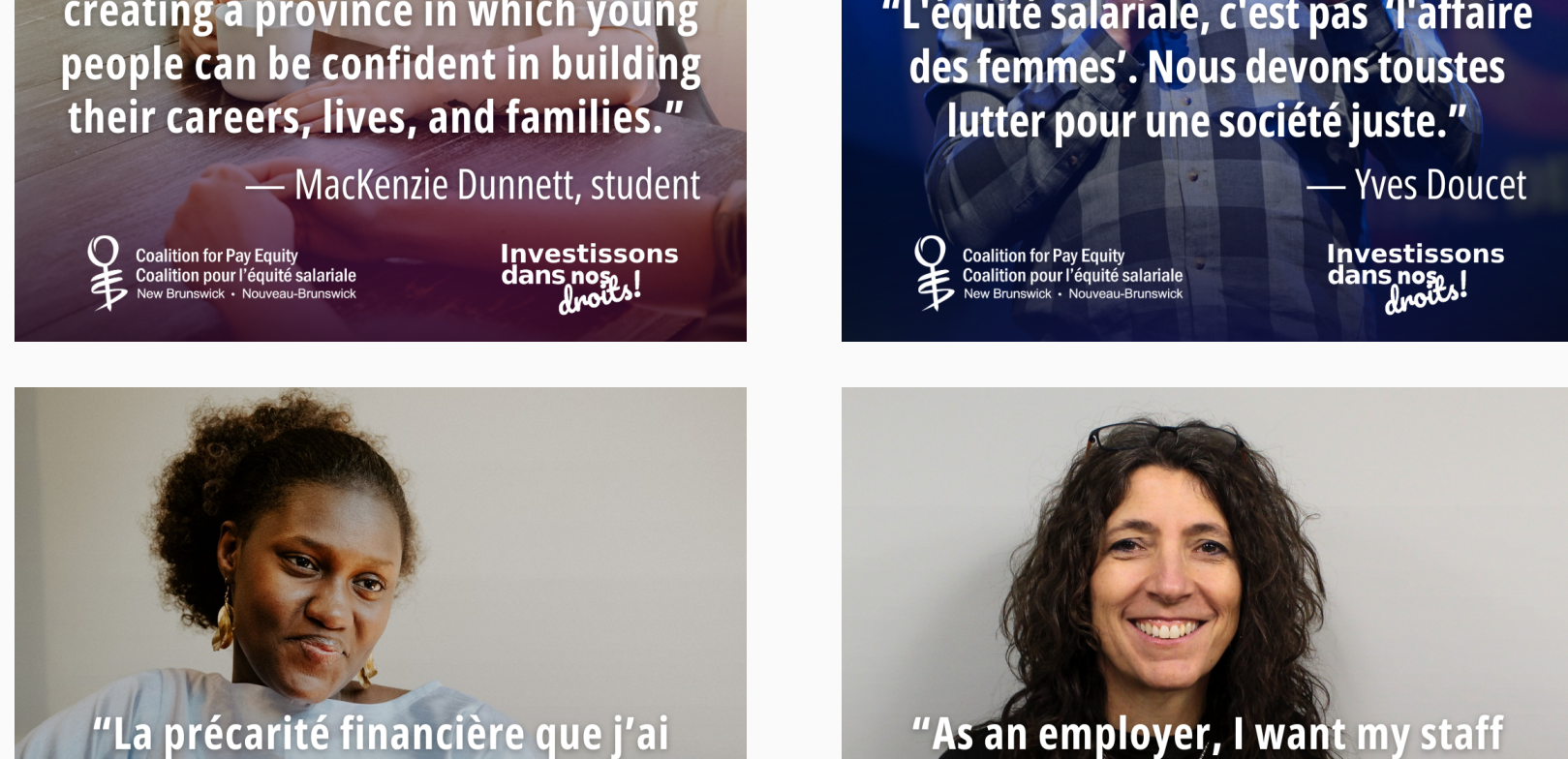
Thanks to your help and generosity, we've now raised over \$40,000, which represents 53% of our fundraising goal of \$75,000!

Special thanks to our fundraising committee, who make personal appeals to our members:

- Chantal Abord-Hugon
- Sharon Crabb
- Jeanne d'Arc Gaudet
- Simone LeBlanc-Rainville
- Isabelle McKee Allain
- Charline Vautour

Help us get even closer to our goal before the holiday!

Faites un don ! Donate today!

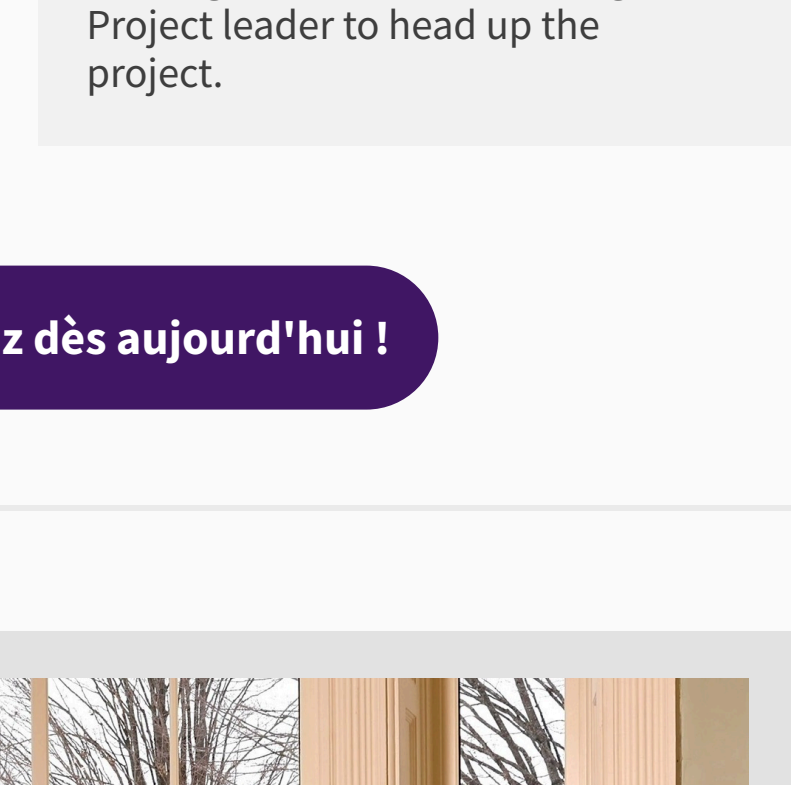
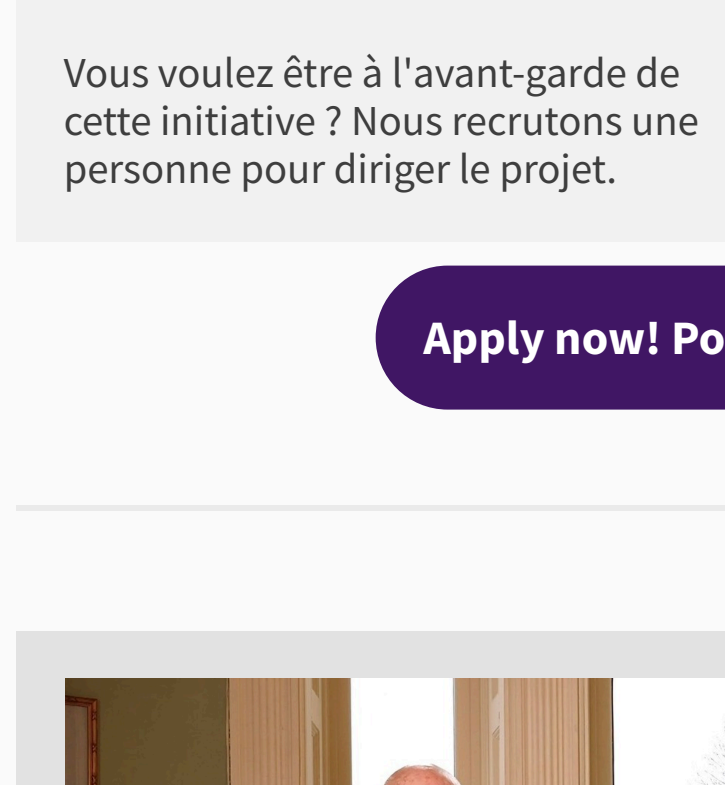
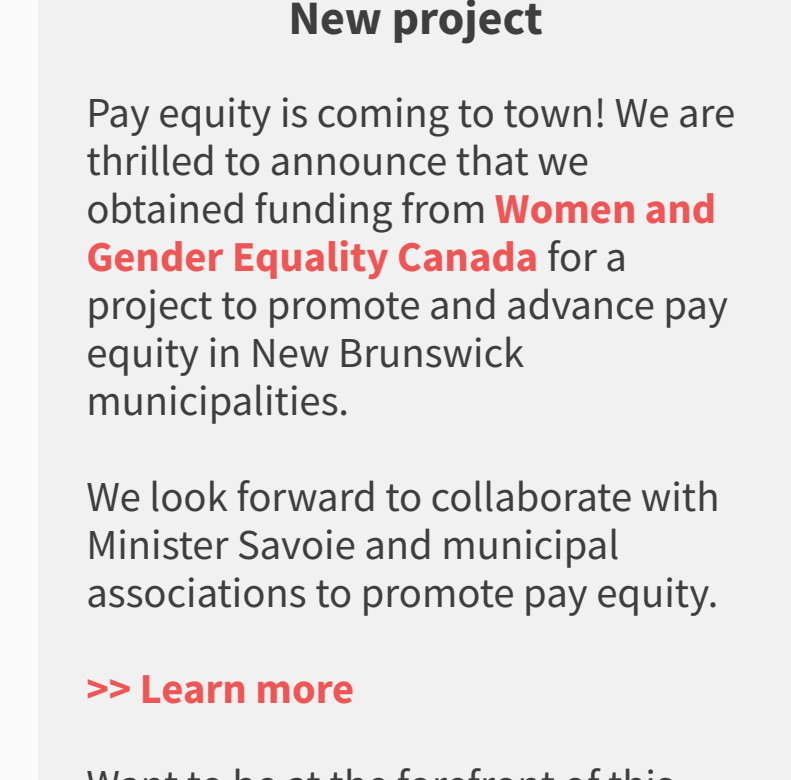
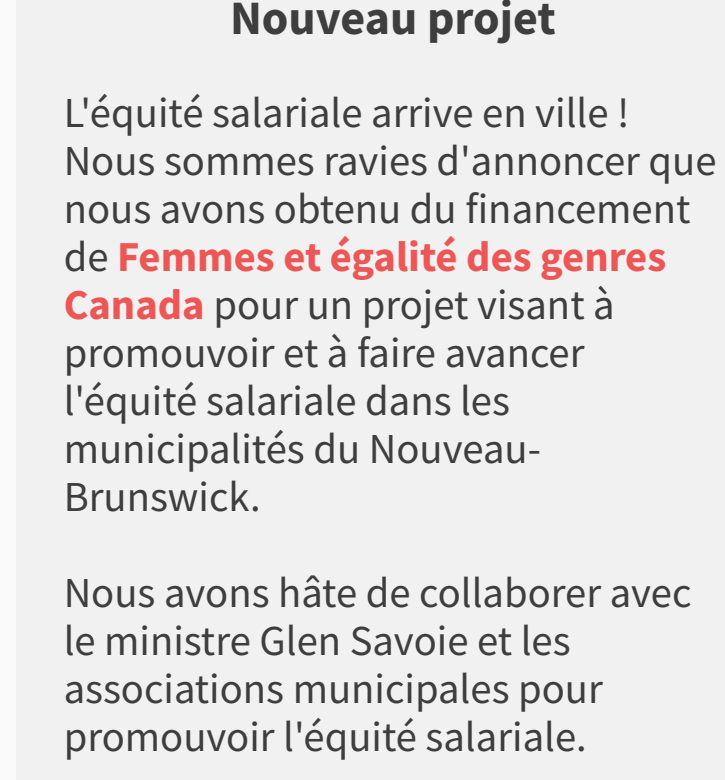


Pourquoi contribuer à notre campagne ?

Découvrez pourquoi nos membres appuient l'équité salariale et contribuent à la campagne.

Why contribute to our fundraising campaign?

Read why some of our members support pay equity and why they donate.



Nouveau projet

L'équité salariale arrive en ville ! Nous sommes ravis d'annoncer que nous avons obtenu du financement de Femmes et égalité des genres Canada pour un projet visant à promouvoir et à faire avancer l'équité salariale dans les municipalités du Nouveau-Brunswick.

Nous avons hâte de collaborer avec le ministre Glen Savoie et les associations municipales pour promouvoir l'équité salariale.

>> En apprendre plus

Vous voulez être à l'avant-garde de cette initiative ? Nous recrutons une personne pour diriger le projet.

New project

Pay equity is coming to town! We are thrilled to announce that we obtained funding from Women and Gender Equality Canada for a project to promote and advance pay equity in New Brunswick municipalities.

We look forward to collaborate with Minister Savoie and municipal associations to promote pay equity.

>> Learn more

Want to be at the forefront of this exciting initiative? We're hiring a Project leader to head up the project.

Apply now! Postulez dès aujourd'hui !



Félicitations à notre représentante du Sud et pionnière féministe en Acadie, Isabelle McKee-Alain, pour l'obtention de l'*Order of the Queen Elizabeth II* — une distinction hautement méritée! Les femmes du Nouveau-Brunswick en bénéficient encore plus, car elles jouissent de nombreux droits et d'une plus grande équité grâce à son militantisme de longue date.

\*\*\*

We are proud to share that Isabelle McKee-Alain, a long-time Board member, fundraiser and leading advocate for pay equity, is one of five recipients of the *Order of the Queen Elizabeth II* in 2023. New Brunswick women benefit even more, enjoying many rights and greater equity thanks to her long-standing activism.